Manual
Handbuch
Manuel
Handleiding
Manual
Manual
Manuale
Használati utasítás
Podręcznik
Návodová příručka
使用说明書
Руководство пользователя
Handbok

SCOPE
LED HEADLIGHT

BBBCYCLING.COM

© BBB CYCLING
Bicycle Group Holdings Ltd
London, The Netherlands

BLS-67 SCOP

LUX 1MTR	11360 LX	7560 LX	5140 LX
CON 10MTR	1360 LX	1060 LX	780 LX
CANDELA	7800 CD	4620 CD	1830 CD
LUMEN	800 LM	550 LM	370 LM
	2 HRS	2.7 HRS	4.5 HRS

BLS-68 SCOP

LUX 1MTR	11360 LX	7560 LX	5140 LX
CON 10MTR	1360 LX	1060 LX	780 LX
CANDELA	7800 CD	4620 CD	1830 CD
LUMEN	800 LM	550 LM	370 LM
	3.7 HRS	2.5 HRS	3.7 HRS

BLS-67/68

ENGLISH

WARNING

- **Not following these instructions may cause serious injury and/or death to the user and other persons.**
- **Do not use this BBB LED headlight & battery pack without previously having carefully read the safety instructions.**
- **If you have any doubts, questions or concerns regarding the use/installation of this BBB LED headlight & battery pack, contact your local BBB dealer.**
- **Always use the light in respect to others. Do not shine directly in the eyes.**

SAFETY INFORMATION

- Do not touch the aluminium casing of the headlight when the light is switched on. The casing can be hot.
- Do not use the light indoor, this may cause overheating the LED.
- Do not attempt to open or disassemble the headlight, battery pack or charger.
- Remove the headlight and battery pack of the bike, when cleaning the bike.
- Always use the supplied charger to charge this light set.
- Store the charger in a dry location. This charger has been designed for indoor use only.
- Both the charger as well as the battery pack will become warm during charging. If either the charger or the battery pack becomes too hot to touch, stop charging and contact your BBB dealer.
- The headlight may get hot during use, so make sure it gets adequate airflow and handle with caution. If the light is off and stationary for more than 5 minutes, turn it off.
- The light is protected against overheating. It automatically will dim when the temperature goes above 85 degree Celsius and will light up again when the temperature is at normal operating temperature.
- Do not short circuit. Avoid contacting the pins with metal objects.
- Keep the battery pack and charger out of reach of children.
- In order to avoid the risk of a fire and /or electric shock this charger should not be used in adverse circumstances like inflammable gas, solvents, vapors, dust, humidity over 80% rel, moisture or temperatures below 0° C or above 40° C.
- Do not charge the battery pack unattended.
- Do not charge a damaged battery pack.
- Headlight and battery pack may cause interference when mounted within 5 cm of electronic devices.
- Do not dispose the battery pack / charger in a fire, or leave the battery pack / charger in hot places such as a car under direct sunlight. This can cause explosions.
- If the light is not used for a long period of time, fully recharge the battery pack again before use.
- During long periods of non-use, unplug the charger from the battery pack.
- Dispose the light at the end of its life properly, at the battery collection point.
- While the battery pack is in storage, charge it at least once every six months and use the light to run it flat again before storing it in a cool place.
- Always store the battery pack completely charged.

CHARGING PROCESS
Note: To ensure maximum run-time, make sure the battery pack is fully charged.

OPERATION
Charging
- Connect the charger to the main supply (Fig.1A).
- With the electronic power supply (100-240 V AC) the charger can be used worldwide.

- Connect the battery pack to the charger (Fig.1B):
- The red LED light indicates the charging process.
- The charging time is ±2,5 hrs when the BBB light is completely empty.
- When battery is fully loaded, the charger switches of automatically and the LED turns green. (Fig.1C)

Use on the bicycle
- Mount the battery pack as illustrated. There are several mounting possibilities, choose the position, which suits you best. (Fig.2A).
- Connect the battery pack to the headlight. (Fig.2B)
- Push the button on the light to switch mode.
- Hold the button two seconds and the BBB light will automatically turn off.
- When the battery pack is half full a red LED will illuminate on the headlight.
- When the headlight is ON a blue LED will illuminate on the headlight.
- Twist and pull the connectors to disconnect the light and battery pack. (fig.2C)

TROUBLE SHOOTING
a. Battery pack is not connected properly but the charge LED does not turn red
b. Check the battery pack, the connected pack may be fully charged.
b. Battery pack is not connected properly.
- Disconnect and reconnect the charger to the battery pack.
c. Contacts may be dirty.
- Clean contacts of the charger and the battery pack.
d. Faulty battery pack.
- Contact your local BBB dealer.

LADEVORGANG
Hinweis: Um maximale Betriebszeit sicherzustellen, sollten Sie darauf achten, dass der Akku vollständig geladen wird.

BETRIEB
Laden
Schließen Sie das Ladegerät an den Netzstrom an (Abb. 1A): Mit dem Netzteil (100 – 240 V AC) kann das Ladegerät weltweit verwendet werden.

- Schließen Sie den Akku an das Ladegerät an (Abb. 1B):
- Das rote LED-Licht gibt den Ladevorgang an.
- Die Ladezeit beträgt ca. 2,5 Std., wenn die BBB Beleuchtung vollständig entladen ist.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, schaltet sich das Ladegerät automatisch aus und die rote LED wird grün. (Abb. 1C)

Verwendung am Fahrrad
- Montieren Sie den Akku wie abgebildet. Es gibt mehrere mögliche Position, Wählen Sie die Position, die für Sie am angenehmsten ist. (Abb. 2A)
- Schließen Sie den Akku an den Scheinwerfer an. (Abb. 2B)
- Drücken Sie die Taste des Scheinwerfers, um den Modus auszuwählen.
- Halten Sie den Knopf zwei Sekunden lang gedrückt und die BBB Beleuchtung schaltet sich automatisch ab.
- Wenn der Akku halbvoll ist, leuchtet eine rote LED auf.
- Ist das Frontlicht eingeschaltet (ON), leuchtet eine blaue Kontroll-Lampe (LED) am Frontlicht.
- Drehen und Ziehen Sie den Anschlussstecker um das Licht vom Akku zu trennen. (Abb. 2C)

FEHLERBEHEBUNG
Akku ist richtig angeschlossen aber die Lade-LED schaltet sich nicht ein.
b. Überprüfen Sie den Akku. Der angeschlossen Akku ist möglicherweise voll aufgeladen.
b. Akku ist nicht richtig angeschlossen
- Trennen Sie das Ladegerät vom Akku und schließen Sie es wieder an.
c. Die Kontakte sind möglicherweise verschmutzt.
- Reinigen Sie die Kontakte des Ladegeräts und des Akkus.
d. Defekter Akku
- Wenden Sie sich an Ihren örtlichen BBB-Händler.

ENVIRONMENT
Rechargeable batteries (battery packs) should not be disposed in domestic waste. Bring used batteries to a battery recycling collection depot. Check the location of your nearest recycling depot with your local authority.

MAINTENANCE AND CLEANING
- To extend proper functioning of the charger keep the contacts of the charger and battery-pack free from dust and residue.
- To clean the charger, disconnect it from the mains supply and use a dry cloth only.
- Do not attempt to open the charger.
- Repairs should only be carried out by a BBB dealer.

SPECIFICATIONS
EnergyPack LiSB BLS-96
Prim. voltage/ies: 100-240 V AC 50-60 Hz
Charging voltage: 8.4 V DC 1.5A
Rating: 7.4 V 2300 mAh

USB:
Rating: 5.0 V 6600 mAh
USB output: 5 V DC / 1 A

EnergyPack BLS-97
Prim. voltage/ies: 100-240 V AC 50-60 Hz
Charging voltage: 8.4 V DC 1.5A
Rating: 7.4V 2500 mAh

USE OF THE ENERGYPACK BLS-96
- Always close the USB output cover port with the rubber covers to ensure water resistance.
- The USB port is output only, no charging through the USB port.
- Push the button of the battery to activate/ deactivate the battery life indicator.
- The battery has a five step battery level indication that can be used as a rear light and can be switched of when not in use.

BBB has no responsibility for misprints or changed technical content.

DEUTSCH

WARNUNG

- **Nichtbefolgen dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen und/oder Todesfällen beim Benutzer und anderen Personen führen.**
- **Lesen Sie vor Verwendung dieses BBB LED-Scheinwerfers mit Akku die Sicherheitswse sorgfältig durch.**
- **In Zweifelsfällen oder bei Fragen bzw. Anmerkungen zur Verwendung/Installation dieses BBB LED-Scheinwerfers mit Akku wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen BBB-Händler.**
- **Achten Sie bei Verwendung dieses Scheinwerfers immer auf andere. Leuchten Sie ihnen nicht direkt in die Augen.**

SICHERHEITSHINWEISE
- Berühren Sie das Aluminiumgehäuse des Scheinwerfers nicht, wenn er eingeschaltet ist. Das Gehäuse kann heiß sein.
- Benützen Sie die Lampe nicht im Inneren, dies kann zu einer Überhitzung der LED führen.
- Versuchen Sie nicht, den Scheinwerfer, den Akku oder das Ladegerät zu öffnen oder zu zerlegen.
- Entfernen Sie den Scheinwerfer und den Akku vom Fahrrad, wenn Sie das Fahrrad reinigen.
- Verwenden Sie nur das Originalladegerät zum Laden dieses BBB Scheinwerfersystems.
- Bewahren Sie das Ladegerät an einem trockenen Ort auf. Dieses Ladegerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Sowohl das Ladegerät als auch der Akku wird während des Ladens warm. Wenn das Ladegerät oder der Akku so heiß ist, dass Sie es/ihn nicht mehr berühren können, stoppen Sie den Ladevorgang und wenden Sie sich an Ihren BBB-Händler.
- Der Scheinwerfer kann im Betrieb sehr Heiß werden, bitte stellen Sie eine ausreichende Belüftung sicher. Vorsicht beim Berühren des Gehäuses. Schalten Sie den Scheinwerfer aus, wenn er länger als 5 Minuten nicht bewegt wird.
- Die Lampe ist gegen Überhitzung geschützt. Es wird automatisch gedimmt, wenn die Temperatur über 85°C steigt. Das Licht wird wieder heller, sobald die normale Temperatur wieder erreicht ist.
- Nicht kurzschließen. Vermeiden Sie es, die Stifte mit Metallgegenständen zu berühren.
- Bewahren Sie den Akku und das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Ladegerät darf nicht bei Vorhandensein gefährlicher Bedingungen wie brennbaren Gas, Lösungsmittel, Dämpfen, Staub, Feuchtigkeit über 80% Luftfeuchtigkeit oder Temperaturen unter 0° C oder über 40° C verwendet werden.
- Lassen Sie den Akku während des Ladens nicht unbeaufsichtigt.
- Laden Sie den Akku nicht, wenn er beschädigt ist.
- Das Frontlicht und der Akku können Störungen an elektronischen Geräten verursachen, wenn sie sich 5 cm montiert sind.• Werfen Sie den Akku/das Ladegerät nicht ins Feuer und lassen Sie den Akku/das Ladegerät nicht an warmen Orten liegen, zum Beispiel im Auto im direkten Sonnenlicht. Dies kann zu einer Explosion führen.
- Wenn der Scheinwerfers längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie den Akku vor dem erneuten Gebrauch vollständig auf.
- Bei längerem Nichtgebrauch sollten Sie das Ladegerät vom Akku trennen.
- Die Lagerung des Akkus über längere Zeit sollte am Besten an einem kühlen Ort/Raum stattfinden. Der Akku ist dabei vollständig aufzuladen. Laden Sie spätestens alle 6 Monate den Akku auf, welchen Sie anschließenden wieder komplette Entladen (Gebrauch der Lampe).
- Bewahren Sie den Akku immer vollständig geladen auf.

VERARBEITUNGSPROZESS
Hinweis: Um eine maximale Laufzeit zu gewährleisten, sollte der Akku vollständig geladen sein.

BEDIENUNG
Laden
- Schließen Sie das Ladegerät an das Stromnetz an (Abb. 1A): Mit dem Netzteil (100 – 240 V AC) kann das Ladegerät weltweit verwendet werden.
- Schließen Sie den Akku an das Ladegerät an (Abb. 1B):
- Das rote LED-Licht zeigt den Ladevorgang an.
- Die Ladezeit beträgt ca. 2,5 Std., wenn die BBB Beleuchtung vollständig entladen ist.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, schaltet sich das Ladegerät automatisch aus und die rote LED wird grün. (Abb. 1C)

Verwendung am Fahrrad
- Montieren Sie den Akku wie abgebildet. Es gibt mehrere mögliche Position, Wählen Sie die Position, die für Sie am angenehmsten ist. (Abb. 2A)
- Schließen Sie den Akku an den Scheinwerfer an. (Abb. 2B)
- Drücken Sie die Taste des Scheinwerfers, um den Modus auszuwählen.
- Halten Sie den Knopf zwei Sekunden lang gedrückt und die BBB Beleuchtung schaltet sich automatisch ab.
- Wenn der Akku halbvoll ist, leuchtet eine rote LED auf.
- Ist das Frontlicht eingeschaltet (ON), leuchtet eine blaue Kontroll-Lampe (LED) am Frontlicht.
- Drehen und Ziehen Sie den Anschlussstecker um das Licht vom Akku zu trennen. (Abb. 2C)

FEHLERBEHEBUNG
Akku ist richtig angeschlossen aber die Lade-LED schaltet sich nicht ein.
b. Überprüfen Sie den Akku. Der angeschlossen Akku ist möglicherweise voll aufgeladen.
b. Akku ist nicht richtig angeschlossen
- Trennen Sie das Ladegerät vom Akku und schließen Sie es wieder an.
c. Die Kontakte sind möglicherweise verschmutzt.
- Reinigen Sie die Kontakte des Ladegeräts und des Akkus.
d. Defekter Akku
- Wenden Sie sich an Ihren örtlichen BBB-Händler.

UMWELT
Akkus sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie verbrauchte Akkus zu einer Recyclingstelle. Fragen Sie Ihre örtlichen Behörden nach der nächsten Recyclingstelle.

WARTUNG UND REINIGUNG
- Um ordnungsgemäßes Funktionieren des Ladegeräts sicherzustellen, halten Sie die Kontakte des Ladegeräts und Akkus frei von Staub und Schmutz halten.
- Trennen Sie das Ladegerät zum Reinigen vom Netzstrom und verwenden Sie nur ein trockenes Tuch. Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- Reparaturen dürfen nur von einem BBB-Händler durchgeführt werden.

TECHNISCHE DATEN
EnergyPack LiSB BLS-96
Primärspannung: 100 - 240 V AC 50 - 60 Hz
Ladespannung: 8.4 V DC 1.5 A
Leistung: 7.4 V 2300 mAh

USB:
Leistung: 5.0 V, 6600 mAh
USB Ausgang: 5 V DC / 1 A

EnergyPack BLS-97
Primärspannung: 100-240 V AC 50-60 Hz
Ladespannung: 8.4 V DC 1.5 A
Leistung: 7.4 V 2500 mAh

VERWENDUNG DES AKKU ENERGYPACK BLS-96:
- Schliessen Sie den USB-Port mit Gummiabdeckungen, damit der Akku wasserbeständig bleibt
- Der USB Anschluss ist nur ein Ausgang und NICHT ZUM LADEN DES AKKUS geeignet
- Drücken Sie die Taste einer Ein-Stufige Füllstandsanzeige, die als Rücklicht benutzt werden kann
- Betätigen Sie den Schalter des Akkus um die Füllstandsanzeige zu aktivieren oder deaktivieren

BBB übernimmt keine Verantwortung für Druckfehler oder geänderte technische Inhalte.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT

- **Le non-respect des présentes instructions peut être cause de graves blessures, voire de la mort, pour l'utilisateur et d'autres personnes.**
- **N'utilisez pas cet ensemble phare à batterie BBB LED sans avoir lu auparavant les instructions de sécurité.**
- **En cas de doutes, de questions ou d'inquiétudes concernant l'utilisation/l'installation de cet ensemble phare à batterie BBB LED, veuillez vous adresser à votre revendeur BBB local.**
- **Lorsque vous utilisez le phare, respectez toujours les autres usagers. Ne leur braquez pas la lumière dans les yeux.**

INFORMATION DE SECURITE
- Ne touchez pas le boîtier d'aluminium du phare quand il est allumé. Le boîtier peut être très chaud.
- Ne pas utiliser l'éclairage en intérieur, ceci pourrait entrainer une surchauffe des DEL.
- N'essayez pas d'ouvrir ou de démonter le phare, la batterie ou le chargeur.
- Retirez le phare et la batterie du vélo lorsque vous nettoyez ce dernier.
- Utilisez toujours le chargeur d'origine pour recharger ce système de phare.
- Conservez le chargeur dans un endroit sec. Ce chargeur est conçu pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Le chargeur ainsi que la batterie chauffent pendant la charge. Si le chargeur ou la batterie deviennent brûlants au toucher, arrêtez la charge et prenez contact avec votre revendeur BBB.
- L'éclairage peut chauffer lors de l'utilisation. S'assurer qu'il est ventilé correctement et manipuler avec précaution. Si l'éclairage est allumé et stationnaire depuis plus de 5 minutes, l'éteindre.
- L'éclairage est protégé contre la surchauffe. La luminosité se réduira automatiquement lorsque la température dépasse les 85 degrés Celsius puis remontera une fois que la température au niveau normal de fonctionnement.
- Ne provoquez pas de courts-circuits. Evitez tout contact entre les broches et des objets métalliques.
- Conservez la batterie et le chargeur hors de portée des enfants.
- Pour éviter tout risque d'incendie et/ou d'électrocution, ce chargeur ne pourra être utilisé dans des conditions ambiantes défavorables : présence de gaz inflammables, vapeurs, humidité relative supérieure à 80%, humidité, températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 40 °C.
- Ne laissez pas la batterie en charge sans surveillance.
- Ne chargez pas une batterie endommagée.
- L'éclairage et sa batterie peuvent causer des interférences lorsque montés à 5 cm d'appareil électronique.
- Ne jetez pas la batterie / le chargeur au feu, ou ne les laissez pas exposés dans des endroits très chauds, par exemple dans une voiture exposée au soleil. Cela pourrait provoquer une explosion.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le phare pendant une longue période, rechargez complètement la batterie avant de l'utiliser.
- Pendant les longues périodes d'inutilisation, débranchez le chargeur de la batterie.
- En fin de vie du phare, éliminez-le correctement en le portant dans un point de collecte agréé.
- Lorsque la batterie est entreposée, procédez à au moins une charge tous les six mois et utilisez l'éclairage pour la vider à nouveau avant de l'entreposer à nouveau dans un endroit frais et sec.
- Conservez toujours la batterie complètement chargée.

PROCESSUS DE CHARGE
Remarque: Pour garantir une durée d'utilisation maximum, veillez à ce que la batterie soit complètement chargée.

FONCTIONNEMENT
Charge
- Connectez le chargeur au réseau (Fig.1A):
- Grâce à l'alimentation électronique (100-240 V CA), le chargeur peut être utilisé dans le monde entier.

- Raccordez la batterie au chargeur (Fig. 1B):
- La LED rouge indique que la charge est en cours.
- Le temps de charge est de ± 2.5 heures lorsque l'éclairage BBB est complètement vide.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, le chargeur se coupe automatiquement et la LED rouge devient verte. (Fig.1C)

Utilisation sur le vélo
- Montez la batterie comme indiqué sur l'illustration. Plusieurs positions sont possibles. Choisissez celle qui vous convient le mieux. (Fig.2A).
- Connectez la batterie au phare. (Fig.2B)
- Appuyez sur le bouton du phare pour changer de mode.
- Laissez le bouton enfoncé pendant deux secondes et la lampe BBB s'éteindra automatiquement.
- Lorsque la batterie est à moitié pleine, une LED rouge s'allumera sur l'éclairage.
- Lorsque l'éclairage est allumé, une LED bleu s'allumera sur celui-ci.
- Tournez et tirez les connecteurs afin de déconnecter la batterie et l'éclairage. (Fig.2C)

DEPANNAGE
La batterie est raccordée correctement mais la LED de charge ne passe pas au rouge.
a. Vérifiez la batterie. Il se peut que la batterie raccordée ne soit pas complètement chargée.
b. La batterie n'est pas raccordée correctement.
- Débranchez puis rebranchez le chargeur sur la batterie.
c. Les contacts sont peut-être sales.
- Nettoyez les contacts du chargeur et de la batterie.
d. Batterie défectueuse.
- Prenez contact avec votre revendeur BBB local.

ENVIRONNEMENT
Les batteries rechargeables ne peuvent pas être éliminées avec les déchets ménagers. Déposez les batteries usagées dans un point de recyclage des batteries. Demandez à votre administration communale l'emplacement du dépôt de recyclage le plus proche.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE
- Pour garantir le bon fonctionnement du chargeur, veillez à ce que les contacts du chargeur et de la batterie ne soient pas encrassés ou sales.
- Pour nettoyer le chargeur, débranchez-le du secteur et utilisez un chiffon sec uniquement.
- N'essayez pas d'ouvrir le chargeur.
- Toute réparation doit être effectuée par un revendeur BBB.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
EnergyPack LiSB BLS-96
Tension primaire: 100-240 V CA 50-60 Hz
Tension de charge: 8.4 V CC 1.5 A
Valeurs: 7.4 V 2300 mAh

USB:
Valeurs: 5.0V 6600mAh
Sortie USB: 5V DC /1A

EnergyPack BLS-97
Tension primaire: 100-240 V CA 50-60 Hz
Tension de charge: 8.4 V CC 1.5 A
Valeurs: 7.4 V 2500 mAh

UTILISATION DE L'ENERGYPACK BLS-96
- Toujours refermer le port USB avec le bouchon en caoutchouc afin de garantir une résistance à l'eau.
- Le port USB est uniquement sortant, pas de charge via le port USB.
- Appuyer sur le bouton de la batterie afin d'activer/désactiver l'indicateur de niveau de batterie.
- La batterie a un indicateur de niveau à 5 grades qui peut être utilisé comme feu arrière et peut être éteint lorsque non utilisé.

BBB n'est pas responsable des éventuelles erreurs d'impression ou modifications du contenu technique.

NEDERLANDS

WAARSCHUWING

- **Het niet opvolgen van deze instructies kan ernstige verwondingen en/of overlijden en zelfs leiden tot het overlijden van de gebruiker en/of andere personen.**
- **Gebruik deze BBB koplamp en accu niet voordat u deze aandachtig de veiligheidsinstructies gelezen te hebben.**
- **Indien u twijfelt, of vragen heeft omtrent het gebruik / de montage van deze BBB koplamp en accu, neem dan contact op met uw plaatselijke BBB dealer.**
- **Gebruik het licht met respect naar anderen, schijn niet in iemands ogen.**

VEILIGHEIDINFORMATIE
- Raak de aluminium behuizing niet aan wanneer de lamp aan staat. De behuizing kan heet zijn.
- Gebruik de lamp niet binnen. Dit kan oververhitting van de LED veroorzaken.
- Probeer het koplamp/accu/oplader niet te openen of uit elkaar te halen.
- Haal de koplamp en accu van de fiets af wanneer de fiets schoongemaakt wordt.
- Gebruik alleen de originele oplader om deze lamp op te laden.
- Bewaar de oplader op een droge plek. Deze oplader is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Zowel de oplader als de accu worden warm tijdens het opladen. Als de oplader of de accu te heet wordt om aan te raken, stop dan met opladen en neem contact op met je lokale BBB dealer.
- De koplamp kan heet worden tijdens het gebruik. Zorg daarom voor voldoende luchtkoeling en wees voorzichtig. Als de lamp zonder luchtstroom 5 minuten brand, zet hem dan uit. Oververhitting kan de LED permanent beschadigen.
- De lamp is beschermd tegen oververhitting. Het zal automatisch uitgaan wanneer de temperatuur boven de 85°C is en zal weer aangaan als de temperatuur weer op de juiste operationele temperatuur is.
- Maak geen kortsluiting, vermijd contact van de pinnen met metalen voorwerpen.
- Accu en de oplader buiten het bereik van kinderen bewaren.
- Om brandgevaar en/of het gevaar van een elektrische schok uit te sluiten, dient de oplader niet te worden gebruikt onder ongunstige omstandigheden (bijv. brandbare gassen, oplosmiddelen, dampen, stof, luchtvochtigheid boven 80% en temperaturen onder 0°C en boven 40°C).
- De accu niet zonder toezicht opladen.
- Laad geen beschadigde accu op.
- De koplamp en accu kunnen storing veroorzaken als ej binnen 5 cm van elektronische apparaten worden gebruikt.
- Werp de accu/oplader niet in vuur, en laat deze niet achter op hete locaties, zoals een auto die in de felle zon staat. Dit kan een explosie veroorzaken.
- Wanneer de lamp een tijd niet is gebruikt, laad dan eerst de accu compleet op voordat men de accu weer in gebruik neemt.
- Tijdens lange periodes waarin de accu niet wordt gebruikt dient deze los gekoppeld te worden van de oplader.
- Breng de lamp aan het eind van zijn levensduur naar een inzamelpunt, gooi het niet bij het reguliere afval.
- Wordt de accu niet gebruikt, laadt deze dan minimaal één keer per half jaar op. Gebruik daarna de lamp totdat de accu ontladen, voordat de accu opgeborgen kan worden op een koele locatie.
- Berg de accu altijd volledig opgeladen op.

OPLAAD PROCES
Let op: Om een maximale brandduur te garanderen moet de accu volledig opgeladen worden.

GEBRUIK
Opladen
Sleek de oplader in het stopcontact (Fig.1A):
- De oplader kan wereldwijd gebruikt worden met het stroomnet (100-240 V AC).

Connecteer de accu met de oplader (Fig. 1B):
- De rode LED geeft aan dat de accu aan het opladen is.
- Tijdens het opladen knippert er een BLAUWE LED. Het volledige opladen van een compleet lege BBB lamp duurt +/-2,5 uur.
- Wanneer de accu volledig is opgeladen schakelt de oplader automatisch uit en wordt de LED groen. (Fig.1C)

Gebruik op de fiets
- Monteer de accu zoals aangegeven in de afbeelding. Er zijn meerdere montage mogelijkheden, kies de positie welke voor u het prettigst is. (Fig.2A)
- Verbind de accu met de koplamp. (Fig. 2B)
- Druk op de knop op de koplamp om switchen tussen de verschillende standen.
- Houdt de knop twee seconden ingedrukt, hierna zal de BBB lamp uitschakelen.
- Wanneer de accu half vol is gaat er een rode LED branden op de koplamp.
- Als de koplamp aan staat gaat er een blauwe LED branden op de koplamp.
- Draai en trek aan de connectoren om de lamp en accu van elkaar los te koppelen. (Fig. 2C)

OORZAKEN VAN STORING
Accu is correct aangesloten maar de oplaad LED gaat niet branden.
b. Controleer de accu, de aangesloten accu is mogelijk al volledig geladen.
b. De accu is niet correct aangesloten.
- Koppel de accu los en sluit deze opnieuw aan.
c. Contacten zijn mogelijk vuil.
- Reinig de contacten van de oplader en de accu.
d. De accu is defect.
- Neem contact op met je lokale BBB dealer.

MILIEU
Oplaadbare batterijen (accu's) mogen niet bij het reguliere afval. Breng gebruikte batterijen naar een batterijen inzamelpunt. Vraag bij de lokale autoriteiten naar het dichtstbijzijnde inzamelpunt.

ONDERHOUD EN REINIGING
- Om een goede werking van de oplader te garanderen dienen de contacten van de oplader en de accu vrij te zijn van stof en vuil.
- Trek de stekker uit het stopcontact om de oplader te reinigen. Gebruik alleen een droge doek.
- Reparaties mogen alleen door een monteur van een BBB dealer uitgevoerd worden.

SPECIFICATIES
EnergyPack LiSB BLS-96
Voedingsspanning: 100-240 V AC 50-60 Hz
Laadspanning: 8.4 V DC 1.5 A
Waarde: 7.4 V 2300 mAh

USB:
Waarde: 5.0 V 6600 mAh
USB output: 5 V DC / 1 A

EnergyPack BLS-97
Voedingsspanning: 100-240 V AC 50-60 Hz
Laadspanning: 8.4 V DC 1.5 A
Waarde: 7.4 V 2500 mAh

GEBRUIK VAN DE ENERGYPACK BLS-96
- Sluit de USB en vermogens ingang met de rubberen afdekkappen om zeker te zijn van bescherming tegen water.
- De USB-ingang is alleen bedoeld als output. Er kan via deze USB-ingang niet worden geladen.
- Druk op de knop van de accu om de batterij indicator aan of uit te zetten.
- De accu is uitgerust met een waarschuwingsindicator die het energieniveau in 5 stappen aangeeft en welke als achterlicht gebruikt kan worden.

BBB is niet aansprakelijk voor drukfouten, wijzigingen voorbehouden.

ESPAÑOL

AVISO

- **No seguir estas instrucciones puede causar heridas graves y/o la muerte para el usuario y de otras personas.**
- **No utilice este Faro LED delantero y batería de BBB sin antes haber leído atentamente las instrucciones de seguridad.**
- **Si tiene alguna duda, pregunta o problema relacionados con el uso o la instalación de este Faro LED delantero y batería, póngase en contacto con el proveedor local de bicicletas BBB (agente).**
- **Utilice siempre las luces con respecto hacia los demás. No les deslumbre directamente en los ojos.**

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD
- Cuando la luz este encendida, no toque la carcasa de aluminio del faro. La carcasa puede estar caliente.
- No use el foco en recintos cerrados ya que puede sobrecalentar el LED.
- No abra ni desmonte el faro, la batería o el cargador.
- Quite el faro y la batería cuando vaya a limpiar la bicicleta.
- Utilice siempre el cargador original para cargar el sistema de faro de BBB.
- Guarde el cargador en un lugar seco. El cargador se ha diseñado para un uso exclusivo en interiores.
- Tanto el cargador como la batería se calientan durante la carga. Si el cargador o la batería se calientan en exceso al tacto, detenga la carga y póngase en contacto con su proveedor de recambio BBB para bicicletas.
- El faro puede calentarse durante el uso.Asegúrese de que tiene un correcto flujo de aire y sujételo con precaución. Si la luz no va a usarse en movimiento durante más de 5 minutos, apáguela.
- La luz está protegida contra el sobrecalentamiento. Se oscurecerá cuando la temperatura sobrepase los 85 grados y volverá a su funcionalidad normal cuando esta vuelva a su temperatura normal de funcionamiento.
- No cortocircuitar el cargador. Evite el contacto de las clavijas con objetos metálicos.
- Mantenga la batería y el cargador fuera del alcance de los niños.
- Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas este cargador no debe utilizarse en el proceso de carga, donde la presencia de gas in, amable, disolventes, vapores, polvo, humedad relativa superior al 80%, humedad o temperaturas por debajo de 0° C o por encima de 40° C).
- No deje la batería desatendida durante la carga.
- No cargue una batería que esté dañada.
- El faro delantero y el pack de baterías pueden causar interferencias si se montan con otros dispositivos electrónicos a menos de 5cm.
- No tire la batería ni el cargador al fuego y no deje la batería o el cargador en sitios calientes, como dentro de un coche expuesto bajo la luz directa. Esas circunstancias podrían causar una explosión.
- Si la batería no se utilizará durante un largo periodo de tiempo, recargue totalmente la batería antes de volver a usarlo.
- Durante largos periodos sin utilizarlo, desenchufe el cargador de la batería.
- Deseche correctamente el faro al final de su vida útil en los puntos de reciclaje adecuados.
- Mientras esté la batería almacenada, recárguela al menos una vez cada 6 meses y haga funcionar la luz hasta que se agote de nuevo colocándola en un lugar ventilado.
- Guarde siempre la batería totalmente cargada.

PROCESO DE CARGA
Nota: Para garantizar un tiempo de funcionamiento máximo, certifique-se de que o conjunto de bateria esteja completamente carregado.

FUNCIONAMENTO
Carga
- Ligue o carregador à tomada de energia. (Figura 1A):
- Devido ao fornecimento de energia electrónica (100-240 V CA) o carregador pode ser utilizado em todo o mundo.

Conecte la batería al cargador (Fig.1B):
- El LED rojo indica el proceso de carga.
- El tiempo de carga es de ± 2.5 horas cuando la luz BBB se encuentra totalmente descargada.
- Cuando la batería se haya cargado completamente, el cargador se desconecta y el LED rojo se vuelve verde. (Fig.1C)

Uso en la bicicleta
- Monte la batería como se muestra en la ilustración. Hay varias posiciones posibles: elija la que sea más conveniente para usted. (Fig. 2A)
- Conecte la batería al faro. (Fig. 2B)
- Pulse el boton de la parte del faro para cambiar de modo.
- Pulse el boton durante dos segundos y la luz BBB se apagará automáticamente.
- Cuando la batería esté a media capacidad, se encenderá un led rojo en el faro delantero y en el pack de baterías.
- Cuando el faro delantero está encendido, un led AZUL se encenderá.
- Gire y tire de los conectores para desconectar la luz y la batería. (Fig.2C)

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
La batería está conectada correctamente, pero el LED de carga no se enciende de color rojo:
b. Compruebe la batería, que puede estar completamente cargada.
b. La batería no se ha conectado correctamente.
- Desconecte y vuelva a conectar el cargador a la batería.
c. Los contactos están sucios.
- Limpie los contactos del cargador y la batería.
d. La batería no funciona.
- Póngase en contacto con su proveedor local de recambios BBB para bicicletas.

MEDIO AMBIENTE
Las pilas recargables (baterías) no deben desecharse en aguas residuales domésticas. Lleve las baterías usadas a un punto de reciclaje. Consulte a sus autoridades locales la ubicación del punto de reciclaje más cercano.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA
- Para garantizar el funcionamiento correcto del cargador, mantenga los contactos del cargador y la batería limpios de polvo y suciedad.
- Para limpiar el cargador, desconéctelo de la alimentación eléctrica y utilice un paño seco solamente.
- No abra nunca el cargador.
- Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por un revendedor de pecas para bicicletas BBB.

ESPECIFICACIONES
EnergyPack LiSB BLS-96
Tensión primaria: 100-240 V CA 50-60 Hz
Tensión de carga: 8.4 V CC 1.5 A
Rango: 7.4 V 2300 mAh

USB:
Rango: 5.0 V 6600 mAh
USB output: 5 V DC / 1A

EnergyPack BLS-97
Tensión primaria: 100-240 V CA 50-60 Hz
Tensión de carga: 8.4 V CC 1.5 A
Rango: 7.4 V 2500 mAh

USO DEL ENERGYPACK BLS-96
- Cierre siempre el puerto de conexión/USB con la cubierta de goma para asegurar la resistencia al agua.
- El puerto USB sólo se emite, sin carga a través del puerto USB.
- Presione el botón de la batería para activar/desactivar el indicador de carga de la batería.
- La batería tiene un encuadre de 5 niveles que pueden ser usados como luz trasera y pueden ser apagados cuando no estén en uso.

BBB no tiene ninguna responsabilidad por errores de impresión ni cambios en el contenido técnico.

PORTUGUÊS

AVISO

- **O não seguimento destas instruções pode provocar feridas graves e/ou a morte tanto do utilizador como de outras pessoas.**
- **Não utilize este conjunto de bateria e farol LED BBB sem antes ter lido atentamente as instruções de segurança.**
- **Em caso de dúvidas ou preocupações relativas à utilização/instalação deste conjunto de bateria e farol LED BBB, contacte o revendedor de peças para bicicletas BBB mais próximo.**
- **Utilize sempre a luz para iluminar terceiros. Não permita que a luz incida directamente nos olhos.**

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA
- Não toque no revestimento de alumínio do farol quando a luz estiver acesa. O revestimento pode estar quente.
- Não utilize a luz no interior, isso pode causar o sobreaquecimento do LED.
- Não tente abrir ou desmontar o farol, o conjunto de bateria ou o carregador!
- Retire o farol e o conjunto de bateria da bicicleta para limpar a bicicleta.
- Utilize sempre o carregador original para carregar este sistema de farol BBB.
- Guarde o carregador num local seco. Este carregador foi concebido apenas para ser utilizado no interior.
- A temperatura do carregador e do conjunto de bateria aumenta durante a carga. Se o carregador ou o conjunto de bateria ficarem demasiado quentes para serem tocados, interrompa a carga e contacte o revendedor de peças para bicicletas BBB.
- O farol pode ficar quente durante o uso, por isso certifique-se que existe um fluxo de ar adequado e a manuseieie com cuidado. Se a luz está acesa e parada por mais de 5 minutos, desligue-a.
- A luz está protegida contra sobreaquecimento. Reduzirá automaticamente a intensidade quando a temperatura subir acima de 85 graus Celsius e retornará a luminosidade normal quando a temperatura regressar ao nível normal de operação.
- Não estabeleça um curto-circuito. Evite o contacto das cavilhas com objectos metálicos.
- Mantenha o conjunto de bateria e o carregador for a do alcance das crianças.
- De forma a evitar o risco de incêndio e/ou choque eléctrico, este carreg

Manual
Handbuch
Manuel
Handleiding
Manual
Manuale
Használati utasítás
Podręcznik
Uživatelská příručka
使用说明書
Руководство пользователя
Manual
Håndbok

SCOPE
LED HEADLIGHT

BLS-67 SCOPE

LUX 1m/FT	7400 lx	3100 lx	1400 lx
	687 fc	288 fc	130 fc
LUX 10m/FT	85 lx	37 lx	16 lx
	7.9 fc	3.4 fc	1.5 fc
CANDELA	7600 CD	3100 CD	1400 CD
LUMEN	800 lm	550 lm	370 lm
	74 lm/W	51 lm/W	34 lm/W
RUNTIME	2.5 hr	4.5 HRS	9.5 hr

BLS-68 SCOPE

LUX 1m/FT	7400 lx	3140 lx	1400 lx
	687 fc	292 fc	130 fc
LUX 10m/FT	85 lx	37 lx	16 lx
	7.9 fc	3.4 fc	1.5 fc
CANDELA	11340 CD	7560 CD	5140 CD	2400 CD
LUMEN	1300 LM	825 LM	550 LM	370 LM
	117 lm/W	76 lm/W	51 lm/W	34 lm/W
RUNTIME	2.5 HRS	3.7 HRS	4.5 HRS	9.7 HRS

BLS-67/68

MAGYAR

HU

FIGYELMEZTETÉS

- **Az utasítások betartása hibát hagyása a felhasználó vagy mások súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.**
- **Ne használja addig ezt a BBB LED-es elem lámpát és akkumulátort, amíg gondosan el nem olvasta a biztonsági utasításokat.**
- **A lehetőleg, kérdése vagy problémája van azzal a BBB LED-es elem lámpával vagy akkumulátorunk a használatával vagy ellenőrizze a hivatalos forgalmazó a helyi, BBB kerékpáralkatreszeket árusító kereskedőhöz. A lámpa használata közben mindig legyen tekintettel második. Nem világítson senki szemébe.**

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- Ne érintse meg az olyan lámpa alkatrészeinek burkolatát, amikor a lámpa működik vagy közvetlenül utána.
- Ne használja a lámpát belső térben, mert az a LED túlmelegedését okozhatja.
- Ne közelítse meg felnyitni vagy szétszedni az elem lámpát, az akkumulátort vagy a töltőt.
- A kerékpár tisztításakor szerelje le az elso lámpát és az akkumulátort.
- Csak az eredeti töltőt használja ennek a BBB elso lámpa rendszernek a feltöltésére.
- A töltőt szárazi helyen tartsa. Ez a töltő csak beltéri használatra lett tervezve.
- Töltés közben a töltő és az akkumulátor felmelegszik. Ha akár a töltő, akár az akkumulátor túlzottan felforrósodik, hagyja abba a töltést, és forduljon a BBB kerékpáralkatrészeket árusító kereskedőhöz.
- A lámpa használat közben felmelegedhet, ezért gondoskodjon a megfelelő szellőzésről az elem szerint. Használat során, ha 10 percnél hosszabb ideig megáll a kerékpárral, kapcsolja ki a lámpát.
- A lámpa vékonyt a túlmelegedéstől. Fényenye automatikusan lecsökken, ha a led körül hőmérséklet 85 °C fölé emelkedik, a azonnal feléledsönkö, amint az visszáll normál hőfokra.
- Kerülje a rövidzárlatot. Az érintkezok ne érintkezzenek fémtárgyakkal.
- Az akkumulátort és a töltőt tartsa gyermekektol eltávra.
- Tűz és / vagy elektromos károk elkerülése érdekében ezt a töltőt nem szabad használni veszélyes környezetben, például gyúlékony gázok, oldószerek, gőzök vagy por jelenlétében. Ne használja robbanásveszélyes parlatszinten mellett, nedvességben vagy 0 °C alatti, illetve 40 °C feletti hőmérsékleten.
- Ne töltse felügyelet nélkül az akkumulátort.
- Ne töltse az akkumulátort, ha az sérült.
- Az első lámpa és az akkumulátor interferenciát okozhat az 5 cms-nél közelebb lévő elektronikus eszközökben.
- Az akkumulátort és a töltőt ne dobja tuzbe, illetve ne hagyja hosnó helyen, például napon álló autóban. Ez robbanáshoz vezethet.
- Ha a lámpa hosszú időn keresztül használtan kívul volt, akkor használat elott tejesen hűtse le az akkumulátort.
- Ha hosszú ideig nem használja, húzza ki a töltőt az akkumulátorból.
- Illetstarma vegyen a lámpa helyeze a megfelelo szélesség hulladdegyűjtőbe.
- Az akkumulátor tárolása: legalább 6 havonta fel kell tölteni az akkumulátort. Ellenkező esetben az akkumulátor lemerülhet és így tartós egy hűvösebb helyen.
- Mindig tejesen feltöltve tárolja az akkumulátort.

- Lampa jest zabezpieczona przeciwko przegrzewaniu. Lampa automatycznie sie sciemnia jezeli temperatura przekroczy 85 stopni Celcjusza i rozjasni sie ponownie gdy temperatura wróci do normalnej temperatury pracy.
- Należy uważać, aby nie dotknąć obudowy do zwarcia elektrycznego. Nie należy dotykać styków akumulatora przedmiotami metalowymi.
- Akumulator i ładowarkę należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy ruszać zapalania się i/lub spięcia zaciąć nie powinien być używany w szczególnych warunkach: obecność łatwopalnych gazów, rozpuszczalników, pyłów lub względnej wilgotności powietrza powyżej 80%. Zakres temperatury pracy od 0 ° C do 40 ° C.
- Nie należy zostawiać akumulatora podczas ładowania bez dozoru.
- Nie należy ładować uszkodzonego akumulatora.
- Lampa oraz akumulator mogą wytwarzać pole miące wpływ na urządzenia elektroniczne zamontowane w promieniu 5cm.
- Nie należy wrzucać akumulatora/ładowarki do ognia ani podgrzewać akumulatora/ładowarki w nagrzanych miejscach, takich jak samochód narażonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Może to spowodować eksplozję.
- W przypadku niekorzystania z zestawu lampki przez dłuższy okres czasu należy naładować akumulator przed ponownym użyciem.
- W przypadku długiego okresu niekorzystania z zestawu należy odłączyć ładowarkę od akumulatora.
- Po zakończeniu użytkowania zestawu ewoferlenia rozemrowego lampki należy zutylizować go zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Podczas przechowywania baterii, należy ją przynajmniej raz na sześć miesięcy ładować. Następnie lampkę w akumulatorowego rozładowania baterii przed ponownym przechowywaniem jej w chłodnym miejscu.
- Akumulator należy przechowywać zawsze w pełni naładowany.

PROCES ŁADOWANIA

Uwaga: Aby zapewnić maksymalny okres eksploatacji akumulatora, należy upewnić sie, że jest on w pełni naładowany.

OBSŁUGA

Ładowanie

Podłącz ładowarkę do gniazdka sieciowego (Rys.1A):
- Ładowarka jest zasilana prądem przemiennym o napięciu 100-240 V, 50/60 Hz, automatycznie dostosowuje się do napięcia.

Podłącz akumulator do ładowarki (Rys.1B):
- Ładowarka zawiera diodę LED kontrolną, ze trwa proces ładowania.
- Czas ładowania to +/- 2,5 godziny od pełnego opróżnienia baterii.
- Po naładowaniu akumulatora do pełna ładowarka wyłącza sie automatycznie, a diode LED zaczyna swiecic na zielono. (Rys.1C)

Montaż na ramowe

- Zamontuj akumulator w sposób przedstawiony na rysunku. Mocno go zamontowac w kilku pozycjach. Wybierz najbardziej odpowiednią pozycje akumulatora. (Rys.2A)
- Podłacz akumulator do lampki. (Rys.2B)
- Naciskaj przycisk umieszczony z lampki, aby przełączyc do odpowiedniego trybu.
- Naciśnij przycisk i przytrzymaj BBB by zmienic tryb.
- Gdy poziom naładowania akumulatora spadnie do poziomy krytycznego, lampka zacznie migać na zielono.
- Gdy lampa przestała jest właczona świeci sie na niej czerwone światło.
- Potrzeć i pocierać krytycki aby odłączyć lampe od akumulatora. (Rys.2C)

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Akumulator jest podłączony prawidłowo, ale dioda LED nadawnia sie nawiec na czerwono.

a. Sprawdź akumulator — możliwe, że jest on w pełni naładowany.

b. Akumulator nie jest prawidłowo podłączony

c. Odłacz i ponownie podłącz akumulator do akumulatora.

c. Styki mogą być zabrudzone.

d. Wyczysc styki ładowarki i akumulatora.

e. Wadliwy akumulator.

f. Kontaktuj się z bikalym sprzedawcą czesci rowerowych firmy BBB.

POSTUP NABÍJENÍ

Poznámka: Dlouhou životnost akumulátoru zajistíte jeho úplným nabitím. Před skladováním akumulátor zcela nabijte.

OBSLUHA

Nabíjení

Připojte nabíjecku k elektrické síti (Obr. 1A):
- Nabíjecka lze pouzívat kdekoli ve svete po připojení k elektrické síti.

Připojte akumulátor k nabíjecce (Obr. 1B):
- Nabíjení je signalizováno kontrolní kontrolkou.
- Doba nabíjení je +/- 2,5 hodin, pokud je svítilna BBB úplně vybitá.
- Po úplném nabití se nabíjecka automaticky vypne a kontrolka svítí zeleně. (Obr. 1C)

Použití na jízdním kole

- Namontujte akumulátor podle obrázku. Zvyšte nejvýhodnější z mnoha způsobu montáže. (Obr. 2A)
- Připojte svítilnu BBB k akumulátoru. (Obr. 2B)
- Stiskněte tlačítko pro přepnutí režimu
- Stiskněte tlačítko na dobu nejméně 2 sekund a svítilna BBB se automaticky vypne.
- Pokud je baterie v polovinu prázdná, rozsvítí se červená LED dioda na svítilnetu.
- Pokud je svítilnetu vypnutá, svítí modrá LED dioda.
- Otočte a vytáhněte konektor pro odpojení svítilna od akumulátoru. (Obr. 2C)

OSTATNÍ NÁVOD

Akumulátor je citlivý na vysoké teploty. Pokud se nabíjecí nabíjení se nerozsvítí:

a. Zkontrolujte, zda není akumulátor již plně nabit.

b. Akumulátor není správne připojen.

c. Vyjměte akumulátor nabíjecky a znovu spojte.

c. Mohou být znečistěné kontakty.

d. Vyčistěte kontakty nabíjecky a akumulátoru.

e. Vadný akumulátor.

f. Kontaktujte místního prodejce dílů BBB Bike.

ČESKÝ

CZ

VAROVÁNÍ

- **Nedodržení těchto pokynu muze vést k vážnému zranení nebo usmrcení uživatele nebo dalších osob.**
- **Nepoužívejte svítilnu LED a akumulátor od spolecnosti BBB bez prochozího pedivého prozetí bezpecnostních pokynu.**
- **S jakýmikoliv pochybnostmi ci dotazy v souvislosti s montáží této svítilny LED a akumulátor se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol a doplňků BBB.**
- **Při používání svítilny vždy berte ohled na ostatní. Nesvítte prímo do ocí.**

BEZPECNOSTNÍ POKYNY

Při zapnutém svítile se nedotýkejte hliníkového tela svítilny. Muze být horké.

- Nepoužívejte ovoštvení v interiéru, mohlo by to způsobit přehřátí LED baterie.
- Nenorebírejte svítilnu, akumulátor ani nabíjecku.
- Při cistení kola svítilnu a akumulátor odmontujte.
- K nabíjení akumulátoru svítilny BBB používejte pouze originální nabíjecku.
- Nabíjecku uchovávejte na suchém míste. Nabíjecka neni urcena k použití ve venkovním prostredí.
- Nabíjecka i akumulátor se pri nabíjení zahrívají. Pokud zahrívání nabíjecky nebo akumulátoru pri nábíjení nadmerné, nepoužívejte ji a obraťte se na prodejce jízdních kol a doplňků BBB.
- Během užívání, se může svítilo zahřívat. Proto se zajistěte dostatečné proudění vzduchu. Pokud svítilo stabilně vytí delé než 5 minut, vypněte ho.

- Svítilo je chráneno proti přehřátí. Automaticky se zhasne, když teplota přesáhní 85° Celsia a opět rozsvítí, jakmile se dostane na normální provozní teplotu.
- Zabraňte zkratování svítilnu a akumulátoru. Kontakty se nesmí dostat do styku s kovovými predmety.
- Uchovávejte akumulátor a nabíjecku z dosahu dětí.
- Aby se zabránilo nebezpečnému vzniku požáru, nebo úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte svítilnu ani nabíjecku v prostredí s možnou přítomností hořlavých plynů, rozpouštědel, prachu nebo výparů, vlhkosti pres 80%, nebo teplotu pod 0 ° C a nad 40 ° C.
- Při nabíjení nenechávejte akumulátor bez dozoru.
- Nenabíjejte poškozený akumulátor.
- Svítilnetu a baterie, může způsobit rušení elektronických přístrojů umístnovaných do vzdálenosti do 5 cm.
- Nevhazujte akumulátor ani nabíjecku do ohne a nepodrobujte je nadmernému teplu, například vaše na přímém slunecním svite. Muze dojít k explozi.
- Po delším skladování je treba svítilnu pred použitím zcela nabít.
- Při delším skladování odpojte nabíjecku od akumulátoru.
- Po uplynutí životnosti nechte svou svítilnu zlikvidovat ve sberne odpadu v souladu s místními predpisy.
- Když je baterie jen skladována, musí se nejméně jednou za šest mesícu dobít. Než zacnete svítilo používat, znovu ho nabijte na kalibrační mezu.
- Před skladováním akumulátor zcela nabijte.

日本語

JP

警告

- **これの説明書に基づき本品を使用されない場合、利用者も他人も死亡の危険も低くまたは重傷を負います。**
- BBB LED ヘッドライトおよびバッテリパックを使用する前に、必ず安全上の注意事項をお読みください。
- BBB LED ヘッドライトおよびバッテリパックの使用方法について疑問点がございましたら、BBB 販売店あるいは BBB パーツ部までお問い合わせください。
- ライトは周囲の通信になるように十分に使用してください。ライトを他の方の目を直接照らさないようにしてください。

安全情報

- 作動中または直中にヘッドライトのアルミケーシングに触れないでください。ケーシングは高温になる場合があります。
- 室内では使用しないでください。ライトのオーバヒートを引き起こす可能性があります。
- ヘッドライト、バッテリパック、またはチャージャーを傾けたり、分解しないでください。
- 自転車走行中は絶対にヘッドライトおよびバッテリパックを取り外してください。
- 本 BBB ヘッドライトシステムはぜ’材エチャージャーでご使用ください。
- 充電中はチャージャーとバッテリパックの温度が上昇します。チャージャーおよびバッテリパックのいずれかが触れないほど高温になった場合、充電をとめ、最寄りの BBB ハイグレード販売店までお問い合わせください。
- ライト併せは使用中熱くなり可能性がありますので、誤って皮膚がたとえようにご注意ください。また、ライトは点灯したまま長時間です、使用しない時はすぐライトを消してください。
- 過熱防止付のライトです。摂氏85度以上になると自動的に消灯し、通常の温度に戻ると点灯します。
- 回路を短絡しないでください。ヒビに金属が触れないようにしてください。
- バッテリおよびチャージャーは赤子様の手の届かない場所に保管してください。
- 火災や感電を防ぐため、太陽の元などるガス、シンナー、塗装、ほこりの多い湿度の湿度、気温の低下もしくは 40度以上になる場所でのご使用はおやめください。
- バッテリパックを充電したまま放置しないでください。
- 損傷したバッテリパックを充電しないでください。
- ヘッドライトバッテリーは電子機器との干渉を防ぐために、5cm 以内に電子機器を置かないでください。
- バッテリパック/チャージャーを火に投じたり、直射日光の当たる車内など高温になる場所に放置したりしないでください。爆発する危険があります。
- ライトを長時間使用していない場合、使用前にバッテリパックを十分に充電してください。
- 長い期間使用しない場合、充電器をバッテリーパックから外してください。
- 使い終わったライトは、認可を受けたリサイクル品収集場所に捨ててください。
- バッテリーを保管する際は、6か月毎に最低一度充電を行ってください。使用しないときはどすで電池を使い切ってから保管してください。
- バッテリパックは保管前に完全に充電しておいてください。

充電手順

注：最大機動時間を確保するために、バッテリパックを完全充電してください。

操作

充電

- **電チャージャーを電源コンセントに接続します (図 1A):**
- **電チャージャーは 100-240V、50/60Hz の使用すると、チャージャーを世界中で利用できます。**

バッテリパックをチャージャーに接続します (図 1B):

- 充電中は LED ランプが点灯します。
- 完全に放電している場合、BBB ライトの充電時間は2.5 時間かかります。
- バッテリパックおよびライトをチャージャーは自動的に停止します。LED ランプが緑に変わります。(図 1C)

自転車に取り付けて使用する

取り付け

- 図のようにバッテリパックを取り付けます。様々な位置に取り付け可能ですので、一番使いやすい場所に取り付けてください。(図 2A)
- バッテリパックをヘッドライトに接続します。(図 2B)
- ヘッドライトのボタンを押してモードを切り替えます。
- ライトにあるボタンを押して電源をオンまたはオフします。
- ボタンを2秒間押すと、BBB ライトは自動的に消灯します。
- バッテリーが残り少しになると、ヘッドライトのランプが赤く点灯します。
- ライトがオンの場合、青い LED が点灯します。
- コネクターを捻ってひっぱると、ライトとバッテリーパックが外れます。(図 2C)

トラブルシューティング

バッテリパックがきちんと接続されているのに充電状態を示すランプが点灯しません。

a. バッテリパックを点検します。バッテリパックがフル充電されている可能性があります。

b. バッテリパックがきちんと接続されていない。

c. バッテリパックのターミナルがきれいであるか、接続して点検してください。

c. 接点が汚れている。

d. バッテリーおよびバッテリパックの接点を清掃してください。

d. バッテリパックが不良。

e. 最寄りの BBB バイク製品ディーラーに問い合わせて。

РУССКИЙ

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **Несоблюдение данных инструкций может привести к серьезным травмам или смертельному исходу для пользователя и других людей.**
- **Не используйте светодиодную фару и аккумуляторную батарею BBB, предварительно не прочитав внимательно инструкции по технике безопасности.**
- **Если у вас возникли сомнения, вопросы или проблемы, связанные с установкой, эксплуатацией или техническим обслуживанием данной аккумуляторной батареи BBB, свяжитесь с ближайшим дилером по продаже велосипедов и велосипедных запчастей.**
- **Всегда используйте осмотрение с учетом положения других участников движения. Не направляйте свет фары в лицо другим участникам движения.**

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не прикасайтесь к алюминиевому корпусу включенной фары. Корпус может быть горячим.
- Не следует использовать фару в закрытых помещениях, это может привести к перегреву светодиода.
- Не пытайтесь открыть или разобрать фару, аккумуляторную батарею или зарядное устройство!
- При очистке велосипеда снимайте фару и аккумуляторную батарею.
- Всегда используйте оригинальное зарядное устройство для зарядки аккумуляторной батареи BBB.
- Храните зарядное устройство в сухом месте. Данное зарядное устройство предназначено для использования только внутри помещения.
- И зарядное устройство, и аккумуляторная батарея нагреваются во время зарядки. Если зарядное устройство или аккумуляторная батарея при прикосновении оказываются слишком горячими, прекратите зарядку и свяжитесь с местным дилером по продаже компонентов и велосипедов BBB. Всегда может нагреваться во время использования, поэтому убедитесь, что она получает достаточный воздушный поток, так же прерывайтесь в ней с осторожностью. Если фара включена и не используется более чем на 5 минут, отключите ее.
- Фонарь защищен от перегрева. Он автоматически погаснет, когда температура поднимается выше 85° C, и загорится снова, когда температура упадет до нормального диапазона.

- Не допускайте короткого замыкания. Не прикасайтесь к клеммам аккумуляторной батареи металлическими предметами.
- Храните аккумуляторную батарею и зарядное устройство в местах, недоступных для детей.
- Во избежание риска возникновения пожара или поражения электрическим током, данное зарядное устройство не должно использоваться в небезопасных условиях, таких как, рядом с горючими газами, растворителями, при наличии воздуха более 80% и температуре ниже 0°C или выше 40 °C.
- Во избежание риска пожара и/или удара электрическим током данное зарядное устройство следует защищать от высокой влажности и образования конденсата.
- Во время зарядки не закрывайте аккумуляторную батарею без присмотра.
- Не заряжайте поврежденную аккумуляторную батарею.
- Фара и батарея могут создавать помехи при установке в 5 см от электронных устройств.
- Не сжигайте аккумуляторную батарею! Зарядное устройство или аккумуляторная батарея, аккумуляторную батарею / зарядное устройство в местах, где они могут нагреться, например, в машине под воздействием прямых солнечных лучей. Это может привести к взрыву.
- Если устройство не будет использоваться длительное время, отсоедините зарядное устройство от аккумуляторной батареи.
- Проводите утилизацию устройства осведомлен, срок эксплуатации которых закончился, надлежащим образом, передавая их в утилизирующую центр по переработке отходов.
- Пока батарея не используется – заряжайте ее по крайней мере 1 раз в 6 месяцев. Когда батарея заряжена, вставьте ее в фонарь и упаковте снова. Храните фонарь в прохладном месте.
- Всегда храните аккумуляторную батарею полностью заряженной.

ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ

Примечание: Для обеспечения максимально эффективной работы убедитесь, что аккумуляторная батарея полностью заряжена.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Зарядка

Подключите зарядное устройство к сети электропитания (Рис. 1A):
- Поскольку используется электронный блок автоматического включения, зарядное устройство может применяться по всему миру.

Подключите аккумуляторную батарею к зарядному устройству (Рис. 1B):
- Красный светодиодный индикатора указывает, что выполняется процесс зарядки.
- Полная подзарядка разряженного фонаря BBB продолжительность зарядки +/- 2,5 часа.
- Когда аккумуляторная батарея полностью заряжена, зарядное устройство отключается автоматически, а светодиодный индикатор индикатора сменится на зеленый. (Рис. 1C)

Использование на велосипеде

- Установите аккумуляторную батарею, как показано на рисунке. Аккумуляторную батарею можно устанавливать в нескольких положениях. Выберите положение, наиболее подходящее для вас. (Рис. 2A)
- Подключите аккумуляторную батарею к фаре. (Рис. 2B)
- Нажимайте кнопку на фаре для переключения режимов света.
- Удерживайте кнопку нажатой в течение 2 секунд, и фонарь BBB автоматически выключится.
- Когда аккумулятор напоминает разряжен, красный светодиод будет мигать на фаре.
- Поверните и потяните разъем, чтобы разъединить фонарь и аккумулятор. (Рис. 2C)

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Аккумуляторная батарея подключена правильно, но светодиодный индикатор зарядки не светится красным:

a. Проверьте аккумуляторную батарею. Возможно, подключенная аккумуляторная батарея полностью заряжена. 5. Аккумуляторная батарея неправильно подключена.

c. Отсоедините и снова подключите зарядное устройство к аккумуляторной батарее.

в. Возможно, загрязнены контакты.

c. Очистите контакты зарядного устройства и аккумуляторной батареи.

г. Бракованная аккумуляторная батарея.

Свяжитесь с ближайшим дилером по продаже комплектующих к велосипедам BBB.

POSTUP NABÍJANÍA

Poznámka: Aby ste zabezpečili maximálnu dobu svietenia, uistite sa, že je akumulátor celkom nabitý. Uchovávanie akumulátor vždy celkom nabitý.

OBSLUHA

Nabíjanie

Pripojte nabíjačku do elektrickej siete (Obr.1A):
- S elektronickým spínacím zdrojom (100-240 V AC) je možné používať nabíjačku na celom svete.

Pripojte akumulátor k nabíjačke (Obr.1B):
- Nabíjačka je napájaná striedavým prúdom.
- Doba nabíjania úplne vybitej batérie BBB je +/- 2,5 hodiny.
- Keď je batéria celkom nabitá, nabíjačka sa automaticky vypne a červené svetlo LED sa zmení na zelené. (Obr.1C)

Použitie na bicykli

- Montaž la batérie comme indiqué sur l'illustration.
- Prípevnite akumulátor podľa obrázka. Existuje niekoľko možných pozícií, zvoľte si tú, ktorá vám najlepšie vyhovuje. (Obr.2A)
- Pripojte akumulátor k bezpečnému svetlu. (Obr.2B)
- Stlačte prepínač na svetle pre zmenu režimu.
- Pre výber režimu na dve sekundy stlačte a svetlo BBB automaticky vypne.
- Ak akumulátor dosiahne polovicu svojej kapacity rozsvieti sa červená LED dióda na svetle.
- Ak je svetlo vypnuté tak svetlonoská LED dióda na svetle.
- Pootočte a vytiahnite konektor, aby ste odpojili svetlo od akumulátora. (Obr.2C)

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Akumulátor je prípojený správne, ale LED svetlo nesvieti na červeno:

a. Skontrolujte akumulátor, môže už byť celkom nabitý.

b. Akumulátor nie je prípojený správne.

c. Odpojte a znovu pripojte nabíjačku k akumulátoru.

c. Kontakty môžu byť znečistené.

d. Vyčistite kontakty nabíjačky a akumulátora.

e. Chybný akumulátor.

f. Kontaktujte svojho miestneho predajcu BBB.

LADEPROZESS

Hinweis: Für eine maximal driftstel, bar du fosiche dreg am at batteripakken er helt oppladet.

BRUK

Lading

Koble ladeen til uttakskontakten (fig.1A):
- Med den elektroniske stromforsyningen (100-240 V AC) kan du bruke laderen over hele verden.

Koble batteripakken til laderen (fig.1B):
- Den rødo LED-kontrollampen lyser når batteriet lades.
- Fullstendig lading av 2,5 timer BBB-batteri er helt utladet.
- Når batteriet er fult opplader, slår laderen seg av automatisk, og den røde LED-lampen blir grønn. (Fig.1C)

Bruk på sykkelen

- Monter batteripakken som vist på figuren. Det er flere mulige posisjoner. Velg den posisjonen som passer deg best. (Fig.2A)
- Koble batteripakken til forlykten. (Fig. 2B)
- Trykk på knappen på forlykten for å bytte modus.
- Hold knappen nede i to sekunder for å slå den av BBB-lykten.
- Når batteriet er halv fullt lyser det en rød LED på frontlykten.
- Når frontlykten er PÅ tennes det en blå LED på frontlykten.
- Vri og dra for å koble fra hverandre lykt og batteripakke. (Fig. 2C)

LØSE PROBLEMER

Når batteriet er riktig tilkoblet, men ladelampen lyser ikke rødt:

a. Kontroller batteripakken. Den er kanskje helt oppladet.

b. Batteripakken er ikke skikkelig tilkoblet.

c. Koble laderen fra batteripakken, og koble den til batteripakken igjen.

c. Kontaktene kan være skitne.

d. Rengjør kontaktene på laderen og batteripakken.

e. Defekt batteripakke.

f. Kontakt din lokale forhandler av BBB-sykkeldeler.

KÖRNYTEZET

Az újratöltheto akkumulátorban tölto a háztartási szemét közé dobni. Vegye a használt akkumulátorokat a szelektív hulladékgyűjtésre. Keresse meg, hogy hol van az Önhöz legközelebb eso szelektív hulladékgyűjto lerakat.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- A helyes működés biztosítása érdekében óvja a tölto és az akkumulátor érintkezoit a portol és szennyezodéstol.
- A tölto tisztításához használja ki a konnektordol, és csak szárazi portörlo rongyot használjon. Ne próbálja meg felnyitni a tölto.
- Javítást kizárólag a BBB kerékpáralkatrészeket árusító kereskedő végezheti.

MUSZAKI ADATOK

Energiaforrás USB 5/6W

Tápfeszültség: 100-240 V AC 50-60 Hz

Töltőáram: 0,6 A DC 1,5 A

Teljesítmény: 7 V 4 3300 mAh

USB

Teljesítmény: 5.0 V 6600 mAh

USB kimenet: 5 V DC / 1 A

Energiaforrás BLS-97

Tápfeszültség: 100-240 V AC 50-60 Hz

Töltőáram: 0,6 A DC 1,5 A

Teljesítmény: 7 V 4 2500 mAh

BLS-96 ENERGYPACK HASZNÁLATA

- Vegye ki az akkumulátort a lámpa porvédovel, a vízállósági biztosíto és elektromos.
- Az USB-port használ ja kimenti port, ezen keresztül a többi nem lehetséges.
- Nyomja meg a gombot az akkumulátor töltöttségének ellenőrzéséhez.
- Az akkumulátor 5 különböző módon jelzi a töltöttséget, így akár használat közben is ellenőrizhető.

A BBB nem felel a nyomtató hibáiért és a muszaki adatokban bekövetkezett változásokért.

SLOVAK

SK

UPOZORNENIE

- **Nedodržanie sa týchto pokynov môže používateľovi a iným osobám spôsobiť vážny úraz, alebo smrť.**
- **Nepoužívajte predtým BBB LED svetlo a akumulátor predtým, ako si pozorne prečítate bezpečnostné pokyny.**
- **V prípade akýchkoľvek pochybností, otázok, alebo problémov týkajúcich sa používania/inštalácie predného BBB LED svetla a akumulátora, kontaktujte Váho miestneho predajcu súciastok BBB na bicykle.**
- **Používajte svetlo vždy s ohľadom na iných. Nesviette priamo do očí.**

BEZPECNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Nedotýkajte sa alumínového krytu predného svetla, keď je svetlo zapnuté. Môže byť horúce.
- Nepoužívajte toto svetlo vo vnútri, môže to spôsobiť prehriatie LED diody.
- Nepokúšajte sa otvárať alebo rozmontovať predné svetlo, akumulátor ani nabíjacku.
- Pri cistení bicykla odstráňte z bicykla predné svetlo a akumulátor.
- Na nabíjanie svetlového systému BBB vždy používajte originálnu nabíjacku.
- Nabíjacku uchovávajte na suchom mieste. Táto nabíjacka je určená iba pre použitie vo vnútornych priestoroch.
- Počas nabíjania sa nabíjacka aj akumulátor zahrejú. V prípade, že je nabíjacka, alebo akumulátor počí horúci na dotyk, prestaňte nabíjanie a kontaktujte Váho predajcu súciastok BBB na bicykle.
- Počas použitia sa svetlo môže zohriať, zabezpečte patričné prúdenie vzduchu okolo svetla a manipulujte s ním opatrne. Ak je svetlo nehybné viac ako 5 minút, vypnite ho.

- Svetlo je chránené proti prehriatiu. Automaticky sa vypne, keď teplota prekročí 85 stupňov Celsia opäť sa rozsvieti, keď teplota dosiahne normálne prevádzkové hodnoty.
- Nedotýkajte obvod. Zabráňte kontaktu kovlkov s kovovými predmetmi.
- Akumulátor a nabíjacku uchovávajte mimo dosahu detí.
- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu vzniku požiaru a/ alebo úrazu elektrickým prúdom tito nabíjacka sa nesmie používať za nepriaznivých okolností, ako sú blízkost horlavých plynov, rozpúšťadiel, prachu alebo výparov, vlhkosti nad 80%, alebo teploty pod 0 ° C, alebo nad 40 ° C.
- Aby ste sa vyhli riziku požiaru, alebo elektrickému soku, je nutné chránit túto nabíjacku pred vysokou vlhkosťou a kondenzáciou.
- Nenabíjajte akumulátor za vašej neprítomnosti.
- Nenabíjajte poškodený akumulátor.
- Svetlo a akumulátor môžu spôsobovať rušenie ak sú vo vzdialenosti do 5cm od elektronických zariadení.
- Nevystavujte akumulátor/nabíjacku ohňu, ani ich nenechávajte na horúcich miestach, ako je napríklad auto vystavené priamemu pôsobeniu slnka. Takéto konanie môže zapríčiniť explóziu.
- V prípade, že sa svetlo dlhý cas nepoužíva, pred použitím akumulátor opät úplne dobite.
- Pocas dlhodobého nepoužívania odpojte nabíjacku od akumulátora.
- Správne zlikvidujte svetlo na konci životnosti, a to na s chválenych recyklačných miestach.
- Aj batériu nepoužívate dlhší cas, nabite ju aspoň raz za 6 mesiacov a následne nechajte svetlo svietiť až do úplného vybitia, potom môžete opät batériu odložiť na suché a chladné miesto.
- Uchovávajte akumulátor vždy celkom nabitý.

POSTUP NABÍJANIA

Poznámka: Aby ste zabezpečili maximálnu dobu svietenia, uistite sa, že je akumulátor celkom nabitý. Uchovávanie akumulátor vždy celkom nabitý.

OBSLUHA

Nabíjanie

Pripojte nabíjacku do elektrickej siete (Obr.1A):
- S elektronickým spínacím zdrojom (100-240 V AC) je možné používať nabíjacku na celom svete.

Pripojte akumulátor k nabíjacke (Obr.1B):
- Nabíjacka je napájaná striedavým prúdom.
- Doba nabíjania úplne vybitej batérie BBB je +/- 2,5 hodiny.
- Keď je batéria celkom nabitá, nabíjacka sa automaticky vypne a červené svetlo LED sa zmení na zelené. (Obr.1C)

Použitie na bicykli

- Montaj la batérie comme indiqué sur l'illustration.
- Prípevnite akumulátor podľa obrázka. Existuje niekoľko možných pozícií, zvoľte si tú, ktorá vám najlepšie vyhovuje. (Obr.2A)
- Pripojte akumulátor k bezpečnému svetlu. (Obr.2B)
- Stlačte prepínač na svetle pre zmenu režimu.
- Pre výber režimu na dve sekundy stlačte a svetlo BBB automaticky vypne.
- Ak akumulátor dosiahne polovicu svojej kapacity rozsvieti sa červená LED dióda na svetle.
- Ak je svetlo vypnuté tak svetlonoská LED dióda na svetle.
- Pootočte a vytiahnite konektor, aby ste odpojili svetlo od akumulátora. (Obr.2C)

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Akumulátor je prípojený správne, ale LED svetlo nesvieti na červeno:

a. Skontrolujte akumulátor, môže už byť celkom nabitý.

b. Akumulátor nie je prípojený správne.

c. Odpojte a znovu pripojte nabíjacku k akumulátoru.

c. Kontakty môžu byť znečistené.

d. Vyčistite kontakty nabíjacky a akumulátora.

e. Chybný akumulátor.

f. Kontaktujte svojho miestneho predajcu BBB.

NORSK

NO

ADVARSEL

- **Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det føre til alvorlig skade og/eller død for brukeren og andre personer.**
- **Du må ikke bruke denne BBB LED-forlykten og batteripakken uten å lese sikkerhetsanvisningene nøye først.**
- **Hvis du har noen tvil, spørsmål eller bekymringer angående bruk/installasjon av denne BBB LED-lykten og batteripakken, kan du kontakte din lokale forhandler av BBB-sykkeldeler.**
- **Ta alltid hensyn til andre når du bruker lyset. Ikke lys direkte inn i øynene.**

SIKKERHETSINFORMASJON

- Ikke berør forlyktens aluminiumshus når lyset er på. Huset kan være varmt.
- Ikke bruk lykten innendørs. Dette kan føre til at LED'er blir for varm.
- Du må ikke forsøke å åpne eller demontere forlykten, batteripakken eller laderen.
- Fjern forlykten og batteripakken fra sykkelen når du rengjør sykkelen.
- Bruk kun den originale laderen til å lade dette BBB-forlyktsystemet.
- Oppbevar laderen på et tørt sted. Denne laderen er bare laget for innendørs bruk.
- Både laderen og batteripakken blir varm under lading. Hvis laderen eller batteripakken blir så varm at du ikke kan berøre den, må du stoppe ladingen og kontakte din forhandler av BBB-sykkeldeler.
- Frontlykten kan bli veldig varm under bruk. Sørg for at tilstrekkelig luftstrøm rundt lampa og vær forsiktig ved håndtering mens lykten er varm. Ikke la lykten stå på i lengere enn 5 minutter uten tilstrekkelig luftstrøm (selflesendes).

- Lykten er beskyttet mot overopphetning. Lyset vil automatisk bli dempet ved temperaturer over 85°C og vil lyse sterkere igjen når lykten har normal temperatur.
- Unngå kortslutt. Unngå å berøre kontaktpinnene med metallgjenstander.
- Oppbevar batteripakken og laderen utilgjengelig for barn.
- For å unngå brann eller kollisjonsfare med ikke ladeenhet utstyres med BBB-batteripakkene, bør batteripakken ikke brukes med andre ladere enn BBB-ladere.
- Du må ikke lade batteripakken hvis den er skadet.
- Du må ikke lade batteripakken hvis den er skadet.
- Frontlykten og batteriet kan forårsake forstyrrelser i andre elektroniske apparater i en omkrets på 5 cm.
- Du må ikke brenne batteripakkene/laderen, eller la batteripakkene/laderen ligge på varme steder, for eksempel i en bil i direk